

Præsidenten for Republikken Togo:
Paulin EKLOU, minister for handel, industri, turisme og planlægning;

Præsidenten for Republikken Tschad:
Abdoulaye LAMANA, økonomi-, finans- og transportminister;

Præsidenten for Republikken Øvre-Volta:
Pierre-Claver DAMIBA, minister for planlægning og offentlige arbejder;

som, efter at de har udvekslet deres fuldmagter og fundet dem i god og behørig form,

har vedtaget følgende bestemmer:

Artikel 1

Bestemmelserne i denne konvention har til formål at befordre samarbejdet mellem de kontraherende parter med henblik på at fremme de associerede landes økonomiske og sociale udvikling ved at forøge deres handel og gennemføre foranstaltninger om finansmæssige indgreb og teknisk samarbejde.

Ved hjælp af disse bestemmelser har de kontraherende parter til hensigt at udvikle deres økonomiske forbindelser, at styrke de associerede staters økonomiske struktur og økonomiske uafhængighed og fremme deres industrialisering, at opmuntre afrikansk regionalt samarbejde og bidrage til fremgang i den internationale handel.

Titel I

Handel

Kapitel I

Told og kvantitative restriktioner

Artikel 2

1. Varer med oprindelse i de associerede lande skal ved import til Fællesskabet kunne indføres toldfrit og uden afgifter, der har tilsvarende virkning; men den behandling, der anvendes for disse varer, kan ikke være gunstigere end den, der anvendes af medlemsstaterne indbyrdes.

2. Bestemmelserne i stk. 1 skal imidlertid ikke kunne skade den importbehandling, der anvendes for:

a) varer, opført i bilag II til traktaten, der kommer under en fælles markedsordning inden for betydningen af artikel 40 i traktaten.

b) varer, der ved import til Fællesskabet er underkastet særlige regler som følge af den fælles landbrugspolitik gennemførelse.

Bestemmelserne i protokol nr. 1 til denne konvention fastlægger betingelserne, hvorunder Fællesskabet skal træffe afgørelse om den behandling, der skal anvendes, uagtet den fælles behandling der gælder over for tredjelande, for de oven for omtalte varer, når sådanne varer har oprindelse i de associerede lande.

3. Der kan afholdes konsultationer i associeringsrådet angående betingelserne for denne artikels anvendelse.

Artikel 3

1. Varer med oprindelse i Fællesskabet skal kunne importeres til hvert af de associerede lande toldfrit og uden afgifter, der har tilsvarende virkning.

2. Hvert associeret land kan imidlertid under betingelserne i protokol nr. 2 til denne konvention bibeholde eller indføre told og afgifter, der har tilsvarende virkning, og som er nødvendige for at imødekomme deres udviklingsbehov eller som påtænkes for at bidrage til deres budgetter.

3. Hvert associeret land skal indrømme samme behandling for varer med oprindelse i hver af medlemsstaterne.

4. Efter anmodning fra Fællesskabet skal der finde konsultationer sted om denne artikels anvendelse.

Artikel 4

1. I det omfang et associeret land pålægger eksporten af sine varer til medlemsstater afgifter, kan disse afgifter hverken de jure eller de facto give anledning til nogen direkte eller indirekte forskelsbehandling af medlemsstater.

2. Uagtet anvendelsen af artikel 16, stk. 2, skal der finde konsultationer sted i associeringsrådet, hvis anvendelsen af sådanne afgifter fører til alvorlige forstyrrelser i konkurrencevilkårene.

Artikel 5

Uagtet de særlige bestemmelser, der er fastlagt i denne konvention, skal hver af de kon-